



Mediji in informacije

Sodišče Evropske unije
SPOROČILO ZA MEDIJE št. 27/21
Luxembourg, 25. februar 2021

Sklepni predlogi generalnega pravobranilca v zadevi C-821/19
Komisija/Madžarska (Inkriminacija pomoči proslcem za azil)

Po mnenju generalnega pravobranilca Athanasiosa Rantosa Madžarska s tem, da kazensko sankcionira dejavnost organiziranja, katere namen je omogočiti začetek postopka mednarodne zaščite za osebe, ki ne izpolnjujejo nacionalnih meril za priznanje te zaščite, ni izpolnila obveznosti iz prava Unije

Inkriminacija te dejavnosti posega v uveljavljanje pravic, ki jih proslcem za mednarodno zaščito zagotavlja zakonodajalec Unije na področju pomoči

Madžarska je z zakonodajno reformo iz leta 2018 otežila pogoje za dostop do postopkov mednarodne zaščite in pogoje za izvajanje dejavnosti, katerih namen je zagotavljanje svetovanja in usmeritev proslcem za to zaščito. Na eni strani je Madžarska za prošnje za mednarodno zaščito uvedla nov razlog za nedopustnost, ki se navezuje na prehod proslca prek varne tranzitne države pred prihodom na madžarsko ozemlje. Na drugi strani je ta država članica inkriminirala dejavnost organiziranja, katere namen je omogočiti začetek postopka mednarodne zaščite za osebe, ki ne izpolnjujejo nacionalnih meril za priznanje te zaščite, in določila omejitve za osebe, ki so preganjane ali kaznovane za tako kaznivo dejanje.

Komisija je proti Madžarski – ker je menila, da uvedba razloga za nedopustnost, ki se navezuje na prehod prek varne tranzitne države, inkriminacija zgoraj navedene dejavnosti in naložitev drugih omejitev za osebe, ki so preganjane ali kaznovane za tako dejavnost, kršijo direktivi o „postopkih“¹ in „sprejemu“² – pred Sodiščem vložila tožbo zaradi neizpolnitve obveznosti.

Generalni pravobranilec A. Rantos v danes predstavljenih sklepnih predlogih najprej opozarja, da je Sodišče v sodbi z dne 19. marca 2020³ že ugotovilo nezakonitost razloga za nedopustnost, ki ga je izpodbijala Komisija. Zato generalni pravobranilec Sodišču predlaga, naj razglasi, da **Madžarska z uvedbo tega razloga za nedopustnost ni izpolnila obveznosti iz Direktive o „postopkih“.**

Generalni pravobranilec nato preučuje zatrjevano nespoštovanje določb prava Unije s področja pomoči proslcem za mednarodno zaščito. V zvezi s tem generalni pravobranilec ugotavlja, da je v sodni praksi Alkotmánybíróság (ustavno sodišče, Madžarska)⁴ očitno zagotovljeno, da preprosta humanitarna pomoč v korist ogroženih in pomoči potrebnih oseb ne pomeni nezakonite dejavnosti organiziranja. Vendar poudarja, da razen tega primera vsaka organizacija ali vsaka oseba, ki nudi pomoč, katere namen je omogočiti začetek postopka mednarodne zaščite, nujno deluje z namenom, da bi zadevnemu posamezniku omogočila začetek takega postopka. Zaradi tega lahko taka organizacija ali taka oseba vsaj dvomi o tem, ali zadevni posameznik izpolnjuje zahteve za upravičenost do te zaščite ali ne.

Dvomi o resničnosti navedb proslcev so namreč neločljivo povezani s postopkom mednarodne zaščite, ki se odvija ravno zato, da se ugotovi, ali so izpolnjeni pogoji za priznanje te zaščite. Po mnenju generalnega pravobranilca so pristojni nacionalni organi, in ne pravni svetovalci, niti organizacije ali osebe, ki zagotavljajo pomoč proslcem za mednarodno zaščito, tisti, ki morajo

¹ Direktiva 2013/32/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o skupnih postopkih za priznanje ali odvzem mednarodne zaščite (UL 2013, L 180, str. 60).

² Direktiva 2013/33/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o standardih za sprejem proslcev za mednarodno zaščito (UL 2013, L 180, str. 96).

³ Sodba Sodišča z dne 19. marca 2020, Bevándorlási és Menekültügyi Hivatal (Tompá), [C-564/18](#).

⁴ Odločba št. 3/2019.

presoditi, ali razlogi, navedeni v prošnji, zadostujejo za priznanje te zaščite v skladu s pogoji, ki se zahtevajo z nacionalno zakonodajo.

V zvezi s tem generalni pravobranilec poudarja, da v okviru uporabe zgoraj navedenega nezakonitega razloga za nedopustnost madžarski organi Srbijo štejejo za varno tranzitno državo. Tako se predpostavlja, da se vsaka oseba ali vsaka organizacija, ki zagotavlja pomoč prosilcem za mednarodno zaščito, ki po prehodu skozi to državo pridejo do Madžarske, zaveda tega, da so prošnje teh prosilcev zelo verjetno obsojene na neuspeh in da se zato izpostavlja konkretnemu tveganju kazenskega pregona.

Generalni pravobranilec poleg tega meni, da bi lahko imela inkriminacija pomoči prosilcem za mednarodno zaščito še posebej velik odvračilen učinek za vse osebe in vse organizacije, ki si zavestno prizadevajo za spremembo nacionalne zakonodaje na področju mednarodne zaščite ali za omogočanje dostopa prosilcev do postopka za pridobitev te zaščite ali humanitarne pomoči. V teh okoliščinah generalni pravobranilec meni, da **inkriminacija zadevne dejavnosti organiziranja pomeni neutemeljeno oviro za izvajanje pravic, ki so z zakonodajo Unije zagotovljene na področju pomoči prosilcem za mednarodno zaščito, in s tem neizpolnitev obveznosti, ki izhaja iz te zakonodaje.**

Nazadnje, glede madžarskega predpisa, v skladu s katerim je osebam, ki so kazensko preganjane zaradi omogočanja nezakonitega priseljevanja, prepovedan vstop na območje, ki je manj kot osem kilometrov oddaljeno od zunanje meje madžarskega ozemlja, generalni pravobranilec meni, da se z njim nedvomno povečujejo negativni učinki inkriminacije zgoraj navedene dejavnosti organiziranja. Vendar meni, da ta predpis sam po sebi ni v nasprotju s pravom Unije, saj zgolj policijskim organom omogoča, da osebam, ki so osumljene kaznivih dejanj, prepovedo vstop na območja, povezana s temi dejanji. Poleg tega generalni pravobranilec ugotavlja, da Komisija ni navedla trditve, ki bi dokazovale omejevalni značaj zadevnega predpisa, temveč je poudarila le to, da se s tem predpisom povečuje omejevalni učinek inkriminacije zadevne dejavnosti organiziranja. Tako generalni pravobranilec **Sodišču predlaga, naj to tožbo zavrne v delu, v katerem želi Komisija dokazati neizpolnitev obveznosti zgolj iz naslova tega predpisa.**

OBVESTILO: Sklepni predlogi generalnega pravobranilca za Sodišče niso zavezujoči. Naloga generalnih pravobranilcev je, da Sodišču popolnoma neodvisno predlagajo pravno rešitev zadeve, ki jo obravnavajo. Sodniki Sodišča zdaj začenjajo posvetovanje o zadevi. Sodba bo razglašena pozneje.

OBVESTILO: S predlogom za sprejetje predhodne odločbe lahko sodišča držav članic v zvezi s sporom, o katerem odločajo, Sodišču predložijo vprašanja o razlagi prava Unije ali veljavnosti aktov Unije. Sodišče ne odloči o nacionalnem sporu. Zadevo reši nacionalno sodišče v skladu z odločbo Sodišča. Ta odločba je enako zavezujoča za druga nacionalna sodišča, ki obravnavajo podoben problem.

Neuradni dokument za medije, ki Sodišča ne zavezuje.

[Celotno besedilo](#) sklepnih predlogov je objavljeno na spletnem mestu CURIA na dan predstavitve.

Kontaktna oseba: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793

Posnetki predstavitve sklepnih predlogov so dostopni na „[Europe by Satellite](#)“ (+32) 2 2964106.